

Des Deux-Sèvres au Finistère :

le bagad dans la peau



Au centre, Claude Le Marrec

RESPONSABLE GESTION MATIÈRE À CELLES-SUR-BELLE (79) ET ANIMATEUR D'ÉQUIPE MAINTENANCE À QUIMPERLÉ (29), CLAUDE LE MARREC ET DAVID MAHIEU ONT L'HABITUDE D'ORCHESTRER LEURS JOURNÉES. ET À 400 KM L'UN DE L'AUTRE, LES DEUX HOMMES VIBRENT AUSSI AU SON D'UNE MÊME PASSION : LE BAGAD. DE LA CAISSE CLAIRE À LA CORNEMUSE ÉCOSSAISE, RENCONTRE DE DEUX SONNEURS À L'ÂME BRETONNE. WAR ROCK ! *

Comment avez-vous attrapé le virus du bagadou ?

Claude Le Marrec : Je suis originaire de Perros-Guirec dans les Côtes-d'Armor et j'ai toujours été imprégné par la culture bretonne. Bizarrement, le déclic a eu lieu dans les Deux-Sèvres lors d'une fête pour la Saint-Patrick ! Le Kevrenn Bro Glaz est né après, en 2011. On peut traduire ça par « Ensemble du pays vert ». Notre bagad se compose d'un cercle de danseurs et de sections de chanteurs et de musiciens, avec cornemuses écossaises, bombardes (NDRL : petits instruments de la famille des hautbois) et percussions.

David Mahieu : À l'origine, je suis musicien... et flamand ! J'étais trompettiste de jazz, mais j'ai toujours eu envie de jouer de la cornemuse. À mon arrivée en Bretagne il y a un peu plus de quinze ans, j'en ai profité

“ Je suis originaire de Perros-Guirec dans les Côtes-d'Armor et j'ai toujours été imprégné par la culture bretonne. ”

pour sauter le pas en entrant dans l'Ar Banal Aour (NDRL : « Les genêts d'or ») à Bannalec. Ce bagad a plus de 70 ans.

Faire vivre de telles formations doit demander un certain investissement...

D.M. : C'est sûr ! J'aide les musiciens à répéter en plus de leurs cours de musique. En été, nous participons à de nombreux spectacles et toute l'année, à des championnats de bagads.

C.L.M. : Bien jouer exige de donner un peu de son temps. Pour ma part, je suis joueur de caisse écossaise et je m'occupe de la section « Parler breton » de notre association. Nous effectuons également des stages et jouons dans des fêtes selon les demandes.

Selon vous, la culture bretonne suscite-t-elle de la curiosité ?

C.L.M. : Nous avons beau être dans le centre de la France, cette musique intrigue partout où on l'entend. Elle vient de loin ! Pour moi, elle m'inspire mes racines, j'entrevois la mer et les grands espaces. Pour la plupart des gens, c'est une musique très gaie qui donne immédiatement envie de danser.



Au centre, David Mahieu

“ À l'origine, je suis musicien... et flamand ! J'étais trompettiste de jazz, mais j'ai toujours eu envie de jouer de la cornemuse. ”

D.M. : C'est une culture bien vivante, pas un folklore ! En plus de la curiosité, elle suscite des vocations. Notre bagad compte ainsi un bagadik, une école de musique bretonne pour les plus jeunes. La transmission est assurée !

Quand un bagadou rencontre un autre bagadou, que se racontent-ils ?

D.M. : Même si en championnat il peut y avoir de la concurrence, on s'entend super bien. À chaque réunion de ce type, il y a un triomphe des sonneurs. C'est un moment très fort durant lequel les bagads jouent ensemble.

C.L.M. : C'est vrai que cela donne lieu à des échanges absolument géniaux ! C'est d'ailleurs amusant de se dire que David et moi partageons la même passion. On pourrait peut-être imaginer un échange ?

D.M. : Un échange ou une rencontre ! Tous les ans en août, le festival de Bannalec accueille des groupes de musique bretonne qui viennent des quatre coins du monde. Pourquoi pas à cette occasion ?

Leur Play List idéale

- Andro St Patrick (Carlos Nunes)

Chants traditionnels

- Gwerz marv Pontkallec
- Ar meneziou
- Laridé de Lichère
- Kerfank

Groupes de musique

- Red Cardell
- Dan ar braz
- Sinéad O'connor
- Les bagadous de Quimper, Cap caval, Vannes
- Ruz Reor

Lexique du petit breton

- **Breizh :** la Bretagne.
- **Kenavo :** au revoir !
- **Fest-noz :** bal breton franchement festif.
- **Yec'hed mat :** [prononcer « yermat »], à votre santé !
- **Gwenn-ha-du :** nom du drapeau breton (littéralement : « blanc et noir »).

* En route !